

MANUAL DO USUÁRIO

Impressora Térmica

VOX Plus



Conteúdo

1. INTRODUÇÃO	1
1.1 APARÊNCIA	1
1.2 CARACTERÍSTICAS	1
1.3 CLASSIFICAÇÃO DO MODELO	ERRO! INDICADOR NÃO DEFINIDO.
2. ESPECIFICAÇÕES	2
2.1 ESPECIFICAÇÕES PRINCIPAIS	2
2.2 ESPECIFICAÇÕES DO CORTADOR	3
2.3 ESPECIFICAÇÕES DO PAPEL	4
2.4 IMPRESSÃO E POSIÇÃO DE CORTE	5
3 APARÊNCIA E COMPONENTES.....	5
3.1 APARÊNCIA E PEÇAS	5
3.2 INDICADOR DE LED PARA ERROS E ALERTAS SONOROS	7
4 INSTALAÇÃO	9
4.1 RETIRANDO O PRODUTO DA EMBALAGEM	9
4.2 INSTALAÇÃO DA IMPRESSORA	9
4.3 CONECTANDO O ADAPTADOR DE ENERGIA	10
4.4 CONECTANDO O CABO DE INTERFACE	10
4.5 CONECTANDO O CABO DE INTERFACE USB.....	10
4.6 CONECTANDO A CAIXA-REGISTRADORA	10
4.7 CARREGAMENTO DO ROLO DE PAPEL	10
4.8 AJUSTE PARA PROXIMIDADE DE FIM DE PAPEL	12
4.9 LIGAR A IMPRESSORA E IMPRIMIR A PÁGINA DE AUTO-TESTE	13
5 MANUTENÇÃO DA IMPRESSORA.....	14
5.1 LIMPEZA DE CABEÇOTE DE IMPRESSÃO E ROLO	14
5.2 LIMPEZA DO SENSOR DE MARCA	14
5.3 CORRIGIR OBSTRUÇÃO DE PAPEL	14
6 SINAL DE INTERFACE	16
6.1 INTERFACE PARALELA	16
6.2 INTERFACE SERIAL RS-232	17

6.3 INTERFACE USB	17
6.4 INTERFACE ETHERNET	17
6.5 INTERFACE WLAN	ERRO! INDICADOR NÃO DEFINIDO.
6.6 DEFINIÇÃO DE INTERFACE DE ENERGIA	18
6.7 DEFINIÇÃO DO SINAL DE INTERFACE DA CAIXA REGISTRADORA	19
7 SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	20
7.1 IMPRESSORA NÃO FUNCIONA	20
7.2 LED DE ERRO E ALERTA SONORO	20
7.3 PROBLEMAS DURANTE IMPRESSÃO	20
8. ACESSÓRIOS.....	21
8.1 TAMPA À PROVA DE VAZAMENTO	ERRO! INDICADOR NÃO DEFINIDO.
8.2 HERALD – SISTEMA DE ALARME DE COZINHA	ERRO! INDICADOR NÃO DEFINIDO.
8.3 SUPORTE DE FONTE DE ALIMENTAÇÃO	ERRO! INDICADOR NÃO DEFINIDO.
8.4 INSTALAÇÃO NA PAREDE.....	ERRO! INDICADOR NÃO DEFINIDO.
8.5 CABO PARA CONEXÕES ALIMENTADAS POR USB	ERRO! INDICADOR NÃO DEFINIDO.
9. GESTÃO DE ENERGIA.....	ERRO! INDICADOR NÃO DEFINIDO.
APÊNDICE A: FUNÇÃO DE DEFINIÇÃO DE CONFIGURAÇÃO	23

1. Introdução

1.1 Aparência

A VOX Plus é um modelo de impressora térmica que possui alto desempenho, e pode ser amplamente utilizada em aplicações de impressão de tempo real, tais como sistemas PDV (POS), sistemas de restaurantes, ATM, etc.

Esta impressora pode ser conectada a outros equipamentos através da interface paralela, serial, USB, ou Ethernet, e está disponível para os sistemas operacionais WINDOWS 2000/XP/Server 2003/VISTA/WIN7/WIN 8/ Server2008, Linux e MAC.

1.2 Características

- ◇ Baixo ruído, alta velocidade de impressão
- ◇ Fácil carregamento de papel
- ◇ Fácil utilização e manutenção
- ◇ Disponibilidade para utilização de papel com marcações e para formulários
- ◇ Compatível com vários tipos de largura de papel
- ◇ Corte automático de papel
- ◇ Conector de controle para Caixas-registradoras
- ◇ Compatível com ESC/POS
- ◇ O volume do sinalizador acústico, embutido na placa de controle do equipamento, pode ser ajustado
- ◇ Registro de funções atribuídas ao papel utilizado
- ◇ Equipamento projetado para baixo consumo de energia (Mín. menor que 1W)

2. Especificações

2.1 Especificações principais

Item		Especificação
Impressão	Método de impressão	Térmico Direto
	Resolução	203 × 180 DPI(padrão)
	Largura do papel	57,5/69,5/76/80/82,5mm
	Largura de impressão	Máx. 80mm
	Velocidade de impressão	Padrão: Máx 230mm/s
		Velocidade de impressão em escala de cinza: Máx.150mm/s
		Velocidade de impressão bi-color: Máx. 120mm/s
	Capacidade da memória flash	2M / 4M (selecionável, de acordo com as diferentes bibliotecas de fontes)
	LOGOTIPO da memória Flash	Máx. 512 K bytes
Memória RAM	64 K bytes,4 K bytes ou 45 bytes	
Interface	Fixa na placa	USB2.0 (Velocidade Máxima
	Opcional	Serial (RS-232/485/422)
		Paralela (IEEE1284)
	Ethernet	
Detecção do Status da Impressora		Posicionamento da tampa superior, Fim de papel, Proximidade de fim de papel, Superaquecimento do cabeçote de impressão, Tensão da impressão
Código de barras	1D:UPC-A,UPC-E ,JAN8 (EAN8),JAN13 (EAN13), CÓDIGO 39,CÓDIGO 93,CÓDIGO 128, ITF,CODIGO DE BARRAS	
	2D:PDF417,QR,Maxicode	
	GS1 Data Bar	
Tipos de fontes		Fonte A 12 × 24,Fonte B 9 × 17 ,kanji 24 × 24
Caracteres	95 Alfanuméricos,	
	13 tipos de caracteres internacionais	
	128 x 56 gráficos	
	Chinês Tradicional/Simplificado, Japonês, Coreano (opcional)	
Emulação de Comandos Suportados		ESC/POS™
Papel	Tipo de papel	Papel para formulários, Papel com marcações
	Diâmetro Externo do Papel	Máx 83mm
	Espessura do papel	0,06mm~0,1mm
Fonte de alimentação	Entrada	100-240VAC, 50-60Hz
	Saída	24V ± 5%V DC, 2,5A
Interface	Interruptor de energia	Micro-chave

Homem-Máquina	Botão	Botão AVANÇO
	Indicador de LED	LED LIGA LED ERRO
	Sinalizador acústico	Sinalizador acústico Interno embutido; o volume pode ser ajustado.
Confiabilidade	Vida útil do cabeçote de impressão	150 km (condição padrão de teste)
	Vida útil do cortador	1.800.000 cortes (condição padrão de teste)
	MCBF	60.000.000 linhas
	MTBF	360.000 horas
Condições de funcionamento		5 °C a 45 °C, 20% a 90%RH (40 °C)
Condições de armazenamento		-40 °C a 60 °C, 20% a 93%RH (40 °C)
Dimensões		200 C x 145 L x 145 A (mm)
Peso		Aprox 1,7Kg
Funções	Caixa-registradora	2 drivers
	Configuração através do botão AVANÇO	Configura a impressora sem a utilização do computador
	Impressão bi-color	Sim
	Lado direito superior	Sim
	Marca d'água	Sim
	Escala de cinza	Sim
Acessórios Opcionais		Interfaces de comunicação: Serial RS232, Paralela e Ethernet
Driver	Sistema Operacional	Win2000 (32), WinServer2003 (32 e 64), WinServer2008 (32 e 64), WinXP (32 e 64), WinVISTA (32 e 64), Win7(32 e 64), Win8(32 e 64), Linux CUPS, Suporte MAC
		OPOS, JavaPOS
Software		Utilitário da Impressora (inclui definição de EEPROM, download de LOGOTIPO, página de códigos personalizada)

2.2 Especificações do Cortador

Item	Parâmetros	Observação
Tipo de cortador	Corte longitudinal	
Tempo de corte	500ms	Tempo para a execução de um corte
Intervalo de corte	3s	20 vezes/min. (Máx.)
Tipo de papel	0,06~0,1mm	Papel térmico ou papel com a mesma espessura
Tensão de funcionamento	24VDC	
Corrente dinâmica máx.	1,2A	24VDC
Vida útil do cortador	1800.000 cortes (papel de referência com espessura de 0,06 mm)	Cortes completos ou parciais

- Corte completo: Realiza o corte completo do papel
- Corte parcial: sobra de 2 mm de papel em sua área central

2.3 Especificações do papel

2.3.1 Papel para formulários

- Tipo de papel: Papel térmico para formulários
- Método de alimentação de papel: Rolo de papel
- Largura do papel: $82,5 \pm 0,5\text{mm}$; $80 \pm 0,5\text{mm}$; $76 \pm 0,5\text{ mm}$; $69,5 \pm 0,5\text{mm}$ $57 \pm 0,5\text{mm}$
- Espessura do papel: $0,06\text{mm}$ - $0,1\text{mm}$
- Camada termo-sensível: Externa
- Especificações do rolo de papel Diâmetro Externo (MÁX): 83mm



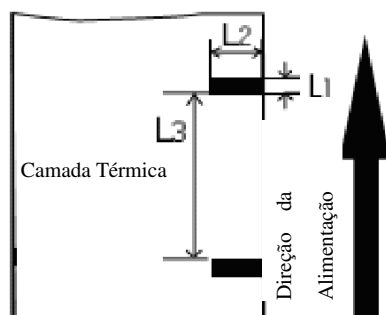
Cuidado:

- ✧ Não papel de baixa qualidade poderá influenciar negativamente na qualidade de impressão e reduzir a vida útil do cabeçote de impressão.
- ✧ Não utilize papel contaminado com substâncias químicas, pois pode haver desbotamento da cor ou perda sensibilidade ao calor na área contaminada.
- ✧ Não fricção a superfície do papel contra objetos duros, pois pode ocasionar desbotamento após a impressão.
- ✧ Ocorrerá desbotamento do papel caso este fique exposto a temperaturas a partir de 70°C .
- ✧ Não utilize papel que tenha sido exposto a altas temperaturas, umidade e incidência direta de luz.

2.3.2 Papel com marcações

No modo de papel com marcações, a impressora modelo VOX Plus definirá as posições inicial e de corte a partir do posicionamento da marcação preta contida no papel. O papel com marcação preta deverá cumprir os seguintes requisitos, além daqueles determinados pelo papel padrão.

- $3\text{mm} \leq L_1$ (largura da marcação) $\leq 13\text{mm}$.
- L_2 (comprimento da marcação) $\geq 10\text{mm}$.
- $20\text{mm} \leq L_3$ (distância entre as duas marcações) $< 500\text{mm}$.
- Posicionamento da marcação: lado esquerdo (disponibilidade de apenas 80mm de papel) ou na área central do papel.
- Refletividade: A refletividade da marcação preta deverá ser menor que 15%, enquanto que a refletividade do papel em si excede os 85%. Não deverão haver artigos ou textos a serem impressos na área localizada entre as duas marcações pretas do papel.

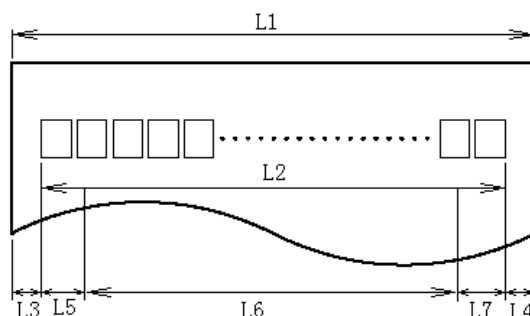


Cuidado:

A impressora realizará a medição das marcações durante o processo de impressão ou avanço de papel. Caso os comprimentos da marcação (L1) sejam maiores do que o valor padrão (padrão: 13mm), a impressora irá emitir um sinal sonoro de fim de papel.

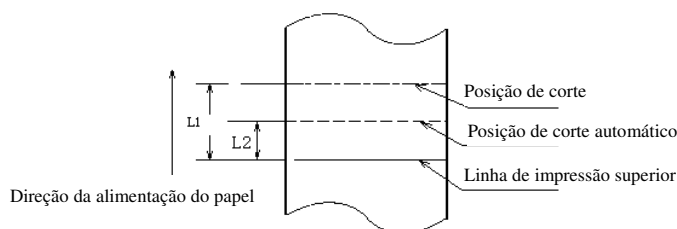
2.4 Impressão e Posição de corte

2.4.1 Posição de impressão



- L1: Largura do suporte de papel: $83,5 \pm 0,5 \text{ mm}$
- L2: Largura Máx de Impressão: 80mm
- L3: Distância entre a extremidade esquerda do cabeçote de impressão e o lado esquerdo do recipiente de papel (Fixa) $1,75 \pm 1 \text{ mm}$
- L4: Distância entre a extremidade direita do cabeçote de impressão e o lado direito do recipiente de papel (Fixa) $1,75 \pm 1 \text{ mm}$
- L5: Margem esquerda (padrão: 7mm)
- L6: Largura da área de impressão. Pode ser definida através de comandos (Acesse o Manual de Programação)
- L7: Margem direita (padrão: 9mm)

2.4.2 Posição de corte



L1 (Distância entre a linha de impressão superior e a posição de corte): aproximadamente 28mm

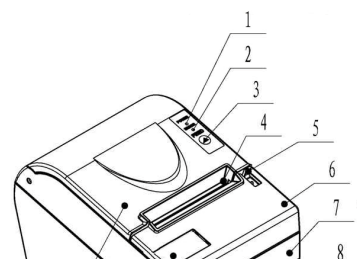
L2 (Distância entre a linha de impressão superior e a posição de corte automático): aproximadamente 11,6mm

3 Aparência e componentes

3.1 Aparência e peças

1—Indicador de LED para Energia

2—Indicador de LED para Erros



- 3—Indicador de LED para AVANÇO
- 4—Barra de corte
- 5—Trava da tampa superior
- 6—Tampa do cortador
- 7—Tampa central
- 8—Interruptor de Energia
- 9—Tampa superior
- 10—LOGOTIPO
- 11—Tampa superior
- 12—Sensor de abertura da tampa superior
- 13—Sensor de papel
- 14—Guia de papel
- 15—Sensor para proximidade de fim de papel
- 16—Rolo de impressão
- 17—Conector de Energia
- 18—Conector para Caixas-Registradoras
- 19—Conector para a interface USB
- 20—Conector de interface

Funções dos componentes:

a- Indicador de Energia (1)

Indica o status do equipamento (ON[ligado]/OFF[desligado]).

b- Indicador de Erro (2)

Indica o status de algum erro. Em condições normais, o Indicador de LED para ERROS estará sempre desligado. Sob algumas condições de erro (por exemplo, fim de papel), o Indicador de LED para ERRO emite um sinal.

c- Botão de AVANÇO (3)

➤ Função de alimentação de papel

A impressora solicitará a alimentação de papel quando o BOTÃO AVANÇO for pressionado sob condições normais de utilização do equipamento. A impressora solicitará a alimentação de papéis de grandes comprimentos ao se manter o botão pressionado.

➤ Impressão da página de auto-teste

Pressionando o botão AVANÇO ao ligar a impressora, esta iniciará a impressão da página de auto-teste, incluindo as medidas de comprimento e largura de impressão, além da velocidade de impressora e outras informações.

➤ Função de configuração do botão Enter (Inserção)

Pressionando o botão AVANÇO ao ligar a impressora, esta iniciará a impressão da página de auto-teste.

A impressora ficará no modo de pausa após finalizar o processo de corte de papel (o Indicador de LED para ERRO piscará). Em seguida, ao manter o botão AVANÇO pressionado, a impressora acessará a função de configuração do botão de inserção.

d- Interruptor de energia (8)

Símbolo “O”: desliga a impressora. Símbolo “|”: liga a impressora.

e- Sensor de alarme para abertura da tampa superior

Realiza o monitoramento do status da tampa superior: aberta/fechada.

f- Sensor de aviso de término de papel

Detecta se há ou não presença de papel ao utilizar papel para formulários; detecta papel com marcações ao utilizar papel com marcação preta.

g- Guia de papel (14)

Há 4 aberturas longas na parte inferior do recipiente de papel. A largura do recipiente de papel pode ser ajustada para um valor inferior, ao se introduzir a guia de papel nas diferentes aberturas: 82,5 ±0,5mm; 80±0,5 mm; 76±0,5 mm; 69,5±0,5 mm; 57±0,5 mm. A largura do recipiente de papel é de 82,5 ±0,5mm, caso a guia de papel seja retirada do equipamento



Avisos:

A guia de papel é um componente indispensável da impressora e deverá ser mantida junto ao equipamento.

h- Sensor de proximidade de fim de papel (15)

Detecta o status do rolo de papel. A luz indicadora de alarme piscando de forma intermitente indica que o papel será utilizado em breve e que o usuário deverá efetuar a troca do rolo de papel. A impressora funcionará normalmente até o fim do papel.

3.2 Indicador de LED para Erros e Alertas sonoros

3.2.1 Indicador de LED para Erros

Indicador de LED	Status	Descrição
Indicador de Energia (Verde) (LIGADO)	Ligado	A impressora está ligada
	Desligado	A impressora está desligada
Indicador de Erro (Vermelho) (ERRO)	Desligado	A impressora está em status normal de funcionamento
	Piscando	A impressora está em status de erro ou de Proximidade de fim de papel

3.2.2 Descrição do Indicador de LED e do Status de Erro

Informações de Erro	Indicador de LED para ERROS	Alerta sonoro
O cabeçote de impressão está superaquecido	Seis vezes	Seis vezes
A tensão de entrada está anormal	Cinco vezes	Cinco vezes
Erro do cortador	Quatro vezes	Quatro vezes
A tampa está Aberta	Três vezes	Três vezes
Fim de papel	Duas vezes	Duas vezes

Proximidade de fim de papel	Piscando lentamente	Não é acionado
Encontrar o erro na marcação ou verificar a falha	Piscando lentamente	Não é acionado

**Cuidado:**

A temperatura do cabeçote de impressão é determinada através do sensor de um termistor. Caso a temperatura do cabeçote de impressão atinja valores maiores que 65°C, o circuito de proteção da impressora forçará o equipamento a interromper o processo de impressão.

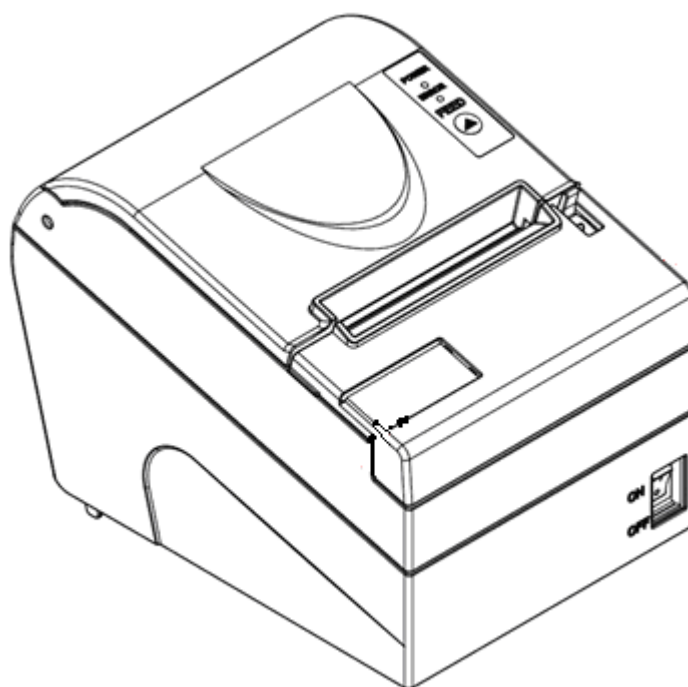
4 Instalação

4.1 Retirando o produto da embalagem

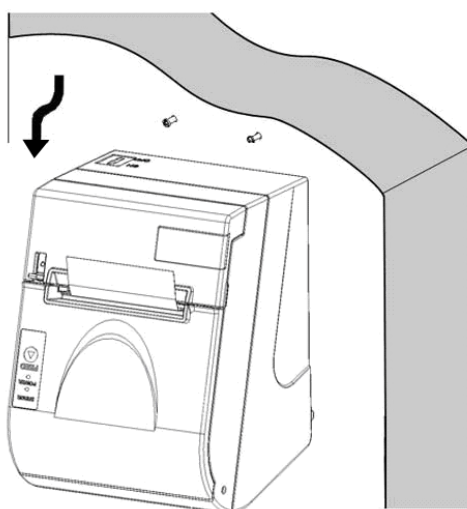
Verifique se todos os itens estão em boas condições. Caso algum item esteja danificado, entre em contato com seu revendedor.

4.2 Instalação da impressora

A VOX Plus poderá ser instalada em duas posições: horizontalmente em uma mesa; ou verticalmente em uma parede.



1. Horizontalmente em uma mesa



2. Verticalmente em uma parede

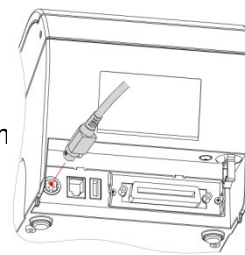
4.3 Conectando o Adaptador de Energia

- 1) Certifique-se de que o interruptor de energia esteja desligado.
- 2) Introduza o cabo de alimentação à sua tomada, localizada na parte traseira da in



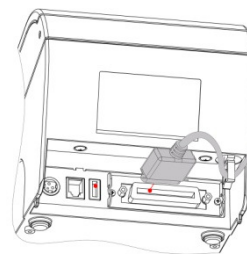
Cuidado:

- ✧ Utilize somente o adaptador de energia fornecido pela ELGIN.
- ✧ Ao acoplar ou desacoplar o conector do cabo do adaptador de energia, segure-o sempre pelo plugue, e não pelo cabo.
- ✧ Não puxe o adaptador de energia pelo cabo, para não danificá-lo, e para evitar possíveis riscos de incêndio ou descargas elétricas.
- ✧ Não deixe o Adaptador de energia próximo a equipamentos aquecidos, para que a tampa do cabo não derreta e possa oferecer risco de incêndio ou choque elétrico.
- ✧ Por questões de segurança, desconecte o Adaptador de energia da tomada, caso não utilize a impressora por longo período de tempo.



4.4 Conectando o cabo de interface

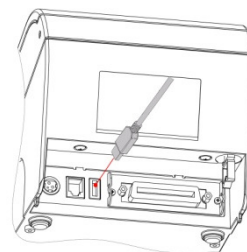
- 1) Certifique-se que o interruptor de energia esteja desligado.
- 2) Conecte o cabo de interface correspondente ao conector da placa de interface, e fixe-o bem com os parafusos do plugue da impressora (Interface serial) ou fixadores elásticos (Interface paralela).
- 3) Conecte a outra extremidade do cabo de interface ao computador.



4.5 Conectando o cabo de Interface USB

- 1) Certifique-se de que o interruptor de energia esteja desligado.
- 2) Introduza o cabo USB em sua respectiva interface, conforme mostrado na figura. Certifique-se que ambos estejam coincidindo.

A outra extremidade do cabo de interface USB deverá ser conectada ao dispositivo host.



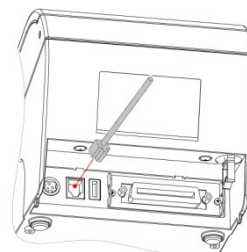
4.6 Conectando a Caixa-Registradora

- 1) Certifique-se que a impressora está desligada.
- 2) Conecte o cabo da caixa-registradora ao seu respectivo conector, localizado na parte traseira da impressora.



Cuidado:

A interface da caixa-registradora somente poderá ser conectada a uma caixa-registradora (Não conecte-a a uma linha de telefone ou outros equipamentos).



4.7 Carregamento do rolo de papel

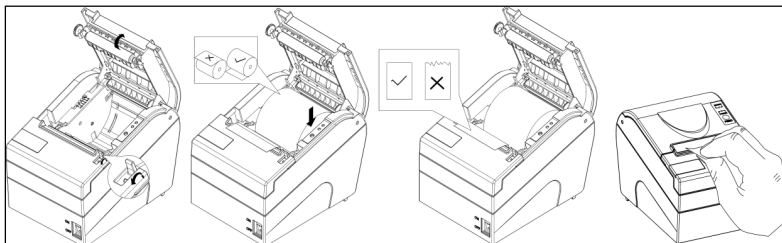
4.7.1 Verificar o tipo de papel

Após conectar a impressora à tensão da rede, com o computador e, se for o caso, à caixa

registradora, o papel pode ser carregado e impresso.

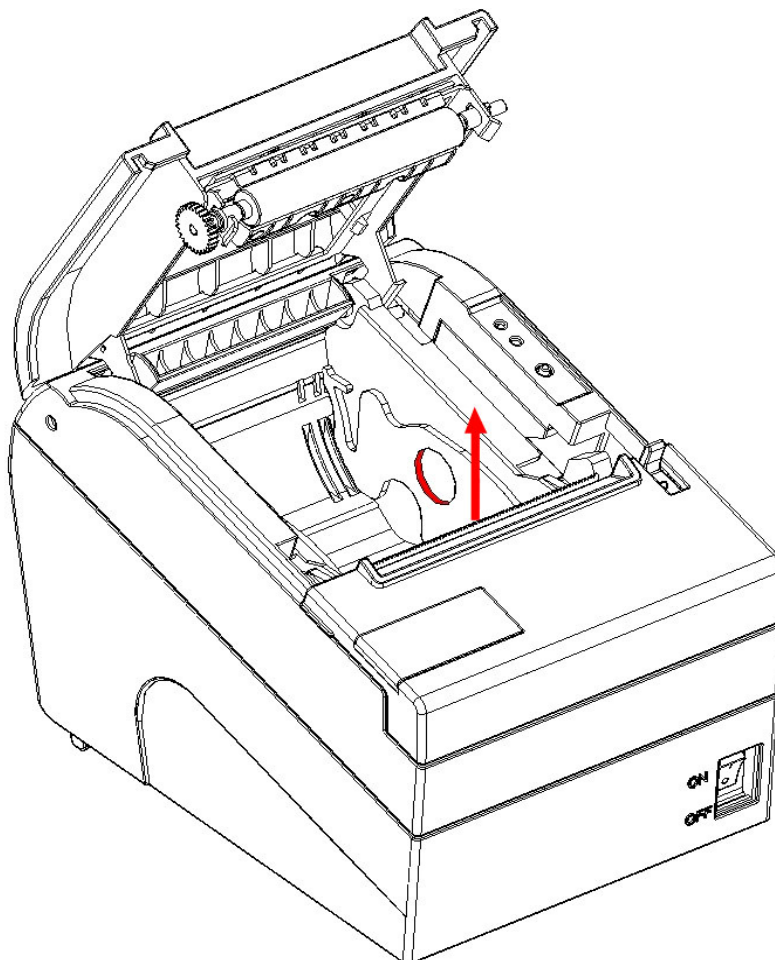
4.7.2 Carregar/substituir um rolo de papel

- 1) Desligue a impressora.
- 2) Abra a tampa superior da impressora, conforme a figura a seguir.
- 3) Coloque um rolo de papel no compartimento de papel.
- 4) Puxe o rolo de papel no suporte de papel e feche a tampa superior da impressora.
- 5) Corte a parte excedente do papel usando a lâmina de corte.



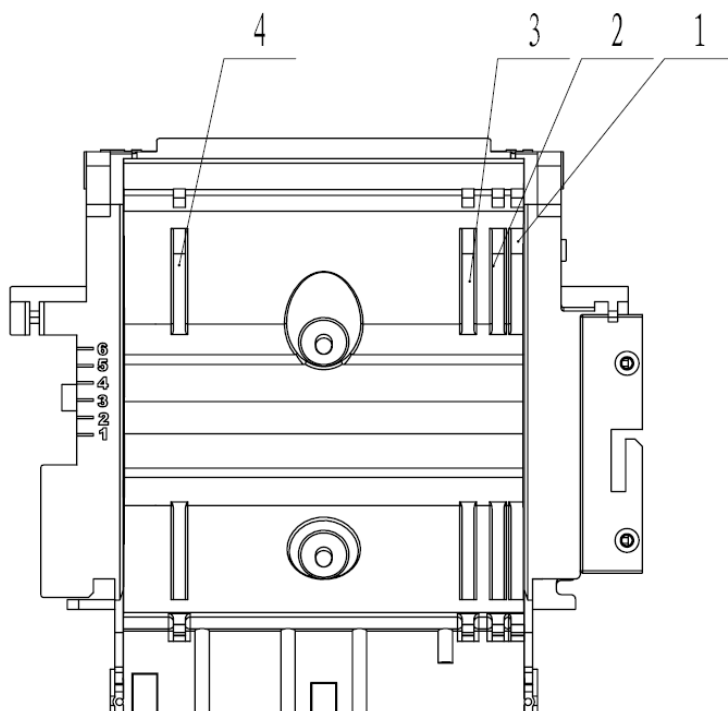
⚠ Atenção

O usuário pode ajustar a posição da guia de papel de acordo com a largura do rolo de papel conforme os seguintes passos: segure o buraco na parte de trás da guia de papel e gire-o para cima, em seguida, retire a guia; insira-a para baixo na abertura adequada à largura do papel; Certifique-se que o sentido de rotação do papel esteja correto, como mostra a figura acima.



Observação	Sem a guia de papel:	82,5±0,5mm.
	Guia de papel na abertura 1:	80±0,5mm

Guia de papel na abertura 2:	76±0,5mm
Guia de papel na abertura 3:	69,5±0,5mm
Guia de papel na abertura 3&4:	57±0,5mm



Verifique se o papel está enrolado firmemente no rolo, caso contrário, obstrução de papel ou outra falha pode ocorrer.

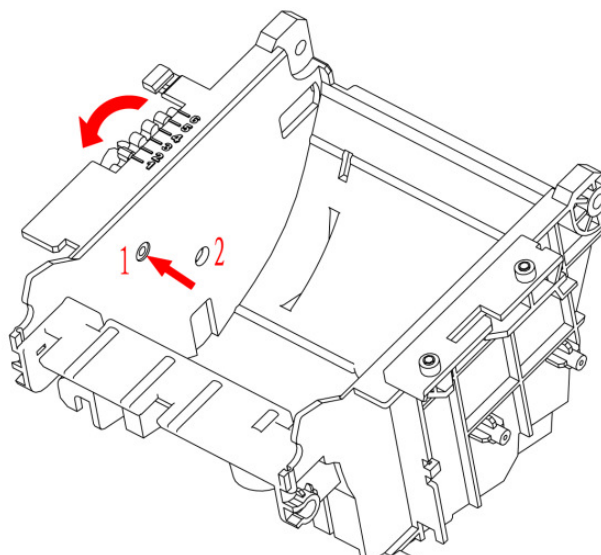
- ✧ O rolo de papel deve ser colocado diretamente no compartimento de papel e não inclinado. O rolo de papel deverá ser capaz de mover-se livremente.

4.8 Ajuste para proximidade de fim de papel

4.8 Ajuste de posição para proximidade de fim de papel

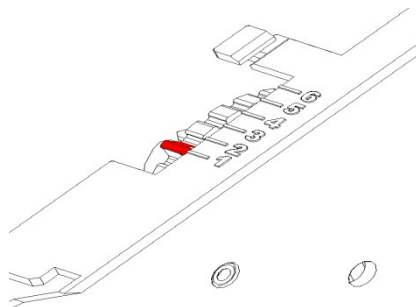
A VOX Plus suporta a impressão em ambas as posições horizontal e vertical. Os usuários podem detectar o papel restante na posição horizontal e vertical, ajustando o sensor de proximidade de fim de papel. A configuração padrão da impressora é para impressão horizontal, e o sensor de proximidade de fim de papel localiza-se na parte inferior do compartimento de papel.

Para mudar a posição do sensor de proximidade de fim de papel de horizontal para vertical: Primeiro, pressione o botão de liberação de plástico na posição 1 ao longo da direção da seta. Em seguida, gire a chave rotativa no sentido indicado. O sensor de proximidade de fim de papel começará a girar. Quando o botão de abertura gira para a posição 2, a mudança de posição horizontal para vertical estará concluída.



4.8.2 Ajuste de quantidade restante de papel do Sensor de proximidade de fim de papel

A quantidade restante de papel pode ser regulada, ajustando a posição do sensor de proximidade de fim de papel. O sensor de proximidade de fim de papel possui seis níveis, a marca vermelha (a cor real na impressora é branco) mostra o nível atual e pode ser ajustado para uma posição diferente, movendo o click-wheel.



4.9 Ligar a impressora e imprimir a página de auto-teste

4.9.1 Ligar a impressora

Verifique se a impressora está conectada à fonte.

4.9.2 Imprimir página de auto-teste

- 1) Verifique se a impressora está conectada à fonte e se rolo de papel está carregado.
- 2) Verifique se a impressora está desligada.
- 3) Pressione o botão AVANÇO enquanto liga a impressora. A página de configuração deverá ser impressa. Na parte final da página de configuração, a seguinte mensagem será exibida: "Pressione a tecla AVANÇO para continuar". A impressora estará em modo de espera enquanto o LED indicativo do PAPEL permanecer piscando.
- 4) Pressione o botão AVANÇO momentaneamente; a impressora imprime uma página de teste de caracteres.

5 Manutenção da impressora



Cuidado:

- ✧ Antes de iniciar a manutenção de rotina, verifique se a impressora está desligada.
- ✧ Utilize somente álcool isopropílico. Não use solventes como gasolina ou acetona.
- ✧ Ao limpar os sensores, a impressora não deve ser ligada até que o álcool puro tenha se evaporado completamente.
- ✧ Recomenda-se que o ciclo de manutenção não seja maior do que um mês.

5.1 Limpeza de cabeçote de impressão e rolo

Siga as etapas abaixo para limpar o cabeçote de impressão térmica e o rolo:

- 1) Desligue a impressora e abra a tampa superior.
- 2) Em caso de impressão recente, espere até que o cabeçote de impressão se desaqueça por completo.
- 3) Utilize algodão umedecido com álcool isopropílico (sem excesso) para limpar a poeira na superfície do cabeçote de impressão e rolo.
- 4) Aguarde até que o álcool tenha se evaporado completamente, em seguida, feche a tampa superior.

5.2 Limpeza do sensor de marca

Se a impressora não identifica a marca de forma eficaz, você deverá proceder a limpeza do sensor de marcações.

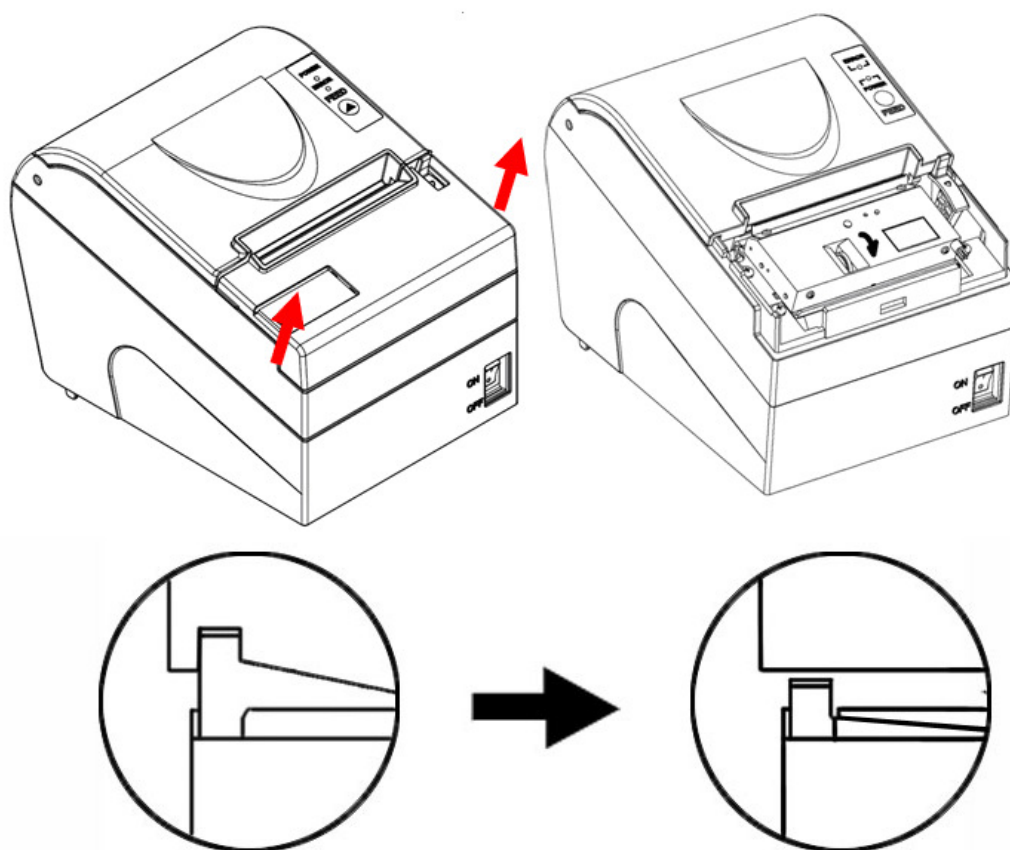
Passos para limpar o sensor de marcações:

- 1) Desligue a impressora.
- 2) Puxe a trava para abrir a tampa traseira da impressora.
- 3) Mantenha a tampa traseira aberta, retire a poeira e a sujeira no sensor de marca utilizando um pano macio com um pouco de álcool.
- 4) Aguarde até que o álcool tenha evaporado completamente, e em seguida, feche a tampa traseira e termine a limpeza do sensor de marcações.

5.3 Corrigir obstrução de papel

Passos para corrigir obstrução de papel:

- 1) Desligue a impressora e abra a tampa superior.
- 2) Corrija a obstrução de papel e feche a tampa superior.
- 3) Se a tampa superior não puder ser aberta com o papel obstruído no cortador, pressione para cima o lado esquerdo e o lado direito da tampa superior com as duas mãos, de acordo com a direção da seta na figura abaixo, e retire a tampa frontal de modo a exibir a chave rotativa branca sobre a lâmina móvel do cortador.
- 4) Gire a chave rotativa branca na extremidade dianteira do cortador manualmente; observe a ação do cortador do curso do papel; a tampa superior não pode ser aberta até que a lâmina móvel do cortador desvie da lâmina fixa completamente, em seguida, corrija a obstrução do papel.



Movendo a lâmina - Posição Incorreta

Movendo a lâmina – Posição Correta



Cuidado:

- ✧ A lâmina móvel opera lentamente durante a rotação do botão. Continue a rotação e observe com atenção;
- ✧ Se o botão não puder ser movimentado, não force; ao invés disso, gire-o no sentido oposto.

6 Sinal de Interface

6.1 Interface paralela

A interface paralela pode funcionar em modo compatível com IEEE 1284 ou o modo de meio-byte. A interface é CENTRONICS DE 36 PINOS.

A interface é definida da seguinte forma:

PINO	Fonte	Função
1	H	nStrobe
2	H	Dado 0 (Bit menos significativo)
3	H	Dado 1
4	H	Dado 2
5	H	Dado 3
6	H	Dado 4
7	H	Dado 5
8	H	Dado 6
9	H	Dados 7 (Bit mais significativo)
10	P	nAck
11	P	Ocupado
12	P	Perror
13	P	Selecionar
14	H	nAutoFd
15		Não definido
16		Terra Lógico
17		Terra do chassi
18	P	Lógico Periférico Alto
19		Sinal Terra (nStrobe)
20		Sinal Terra (Dado 1)
21		Sinal Terra (Dado 2)
22		Sinal Terra (Dado 3)
23		Sinal Terra (Dado 4)
24		Sinal Terra (Dado 5)
25		Sinal Terra (Dado 6)
26		Sinal Terra (Dado 7)
27		Sinal Terra (Dado 8)
28		Sinal Terra (PError, Selecionar, e nAck)
29		Sinal Terra (Ativo e nFault)
30		Sinal Terra (nAutoFd, nSelctIn, e nInit)
31	H	nInit
32	P	nFault
33		Não definido
34		Não definido
35		Não definido
36	H	nSelectIn

6.2 Interface serial RS-232

A interface serial da impressora é compatível com a RS-232, o seu conector é do tipo DB 25 fêmea.

PINO N.º	Definição de Sinal
1	Estrutura de Aterramento
2	TXD
3	RXD
4	RTS
5	Não conectado
6	DSR
7	Sinal Terra
8~19	Não conectado
20	DTR
21~25	Não conectado

O usuário pode consultar interface de status das configurações imprimindo a página de auto-teste. A configuração padrão é a seguinte:

Taxa de transmissão (bauds): 19200bps, Bit de dados: 8, Bit de paridade: nenhum, bit de parada: 1

Troca de dados: DTR/DSR

6.3 Interface USB

Parâmetros

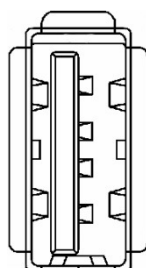
Transmissão de dados: Suporte protocolo USB2.0

Conector (Lado da impressora): Soquete tipo USB A. Suporte e compatibilidade HUB USB

1) Definição e funções de sinal de Interface

PINO	Nome do Sinal	Descrição
1	VBUS	+5V
2	DADOS-	Linha de transmissão de dados de impressora menos
3	DADOS+	Linha de transmissão de dados de impressora mais
4	GND	Terra

2) Conector da Interface



6.4 Interface Ethernet

1) Recursos da Interface

- Suporte de comunicação 10BASE-T
- Compatível com tipo de estrutura padrão Ethernet II
- Indicador mostra o estado da conexão de rede e status de transmissão de dados
- Suporta impressão na porta 9100
- Suporta status de retorno
- Suporta configuração de parâmetros
- Suporta atualização de firmware on-line
- Suporta consulta de status da impressora e manutenção do módulo de interface com base em HTTP (apenas suporte para interface JK-E02, interface JK-E04 não é suportada)

2) Definição do sinal da interface

Interface adota padrão 10BASE-T em conformidade com IEEE 802.3. O sinal de interface é definido da seguinte forma:

PINO	Nome do Sinal	Instrução
1	TX+	Transmissão de dados +
2	TX-	Transmissão de dados -
3	RX+	Recepção de dados +
4	NC	Reservar
5	NC	Reservar
6	RX-	Recepção de dados -
7	NC	Reservar
8	NC	Reservar

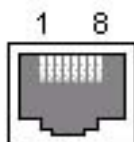


Figura soquete de módulo de interface

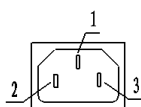
- DHCP
- TFTP
- HTTP

Algumas interfaces sem fio usam placa de rede USB sem fio, cuja principal especificação deve ser solicitada ao distribuidor ou fabricante local.

6.6 Definição de interface de energia

Definição do sinal de interface de fonte de alimentação

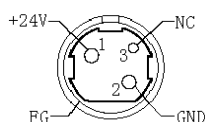
PINO	Nome do Sinal
1	E
2	L
3	N



Tomada de alimentação

Definição de interface de alimentação 24V

PINO	Nome do Sinal
------	---------------



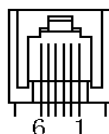
1	E
2	L
3	N

6.7 Definição do sinal de interface da caixa registradora

1) Recursos elétricos

- Tensão de condução: CC 24 V
- Corrente de condução: Máx. 1 A
- Sinal de inspeção de status da caixa registradora:
“L” = 0~0,5 V “H” = 3,3 V

2) Saída de interface da caixa registradora usa conector RJ-11 6P.



3) Definição do sinal da interface

PINO	Nome do Sinal	Funções
1	FG	Estrutura de Aterramento
2	CAIXA 1	Sinal de condução da caixa registradora 1
3	DRSW	Sinal de teste de status da caixa registradora
4	VDR	Potência de condução da caixa registradora
5	CAIXA 2	Sinal de condução da caixa registradora 2
6	GND	Terra compartilhado por circuito



Cuidado:

- ✧ Não conecte ou desconecte o cabo de sinal quando a impressora estiver conectada à alimentação.
- ✧ O cabo de sinal deve estar distante de corrente alta.
- ✧ O cabo de sinal deve estar distante de fontes de corrente alta.

7 Solução de Problemas

Em caso de falha de impressão, consulte esta seção para obter soluções e recomendações. Se você não encontrar uma solução nesta seção, entre em contato com Assistência Técnica autorizada ELGIN.

7.1 Impressora não funciona

Problemas	Possíveis causas	Solução
LED está desligado e a impressora não funciona	A impressora não tem nenhuma fonte de alimentação	Conecte a impressora à alimentação
	A impressora está desligada	Ligue a impressora
	O circuito está danificado	Entre em contato com o seu revendedor

7.2 LED de Erro e Alerta Sonoro

Problemas	Possíveis Causas	Solução	Referência
LED de Erro acende e alerta sonoro dispara	Fim de papel	Substitua rolo de papel	Manual do Usuário
	Erro de cortador	Consulte a 7.4 Solução de problemas de erro de cortador	
	Tampa superior aberta	Feche a tampa superior	
	Cabeçote de impressão superaquecido	Desligue a impressora e aguarde até que o cabeçote de impressão volte a sua temperatura normal.	
Alerta sonoro dispara e LED de erro se acende	Indicam um problema grave	Entre em contato com o seu distribuidor local ou um técnico do fabricante para obter assistência.	

7.3 Problemas durante impressão

Problemas	Possíveis Causas	Solução	Problemas
Papel não pode ser alimentado normalmente	Obstrução de papel	Abra a tampa superior para verificar o curso do papel e do cortador e remova a obstrução	Manual do Usuário
Impressora começa a imprimir, mas para de repente	Obstrução de papel	Abra a tampa superior para verificar o cortador e remova a obstrução de papel	
Papel não está cortado	Obstrução de papel	Abra a tampa superior para verificar o cortador e remova a obstrução de papel	
A impressão não é clara ou suja	Rolo de papel não está instalado corretamente	Certifique-se de que o rolo de papel foi instalado corretamente	

	Papel está fora de especificação	Utilize o papel térmico recomendado	
	Cabeçote térmico ou rolo de impressão sujos	Limpe o cabeçote térmico ou rolo de impressão	
	Intensidade de cores escuras é muito baixa	Aumente a intensidade para cores escuras conforme necessário	Modo de configuração de Botão
Aparece uma linha "branca" vertical na impressão	Cabeçote térmico ou rolo de impressão sujos	Limpe o cabeçote térmico ou rolo de impressão	Manual do Usuário
	Erro de cabeçote de impressão	Entre em contato com o seu revendedor local.	

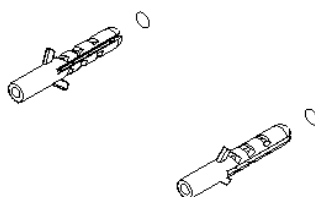
8. Instalação na Parede

A impressora pode ser instalada verticalmente na parede de acordo com as instruções abaixo (parafusos e buchas não fornecidos):

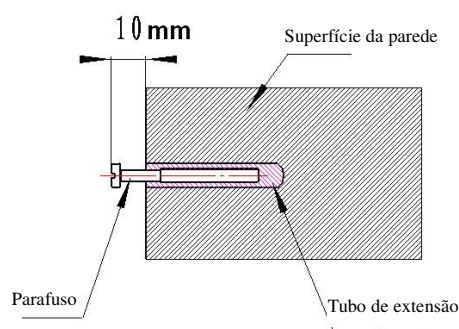
- 1) Faça dois furos (furos (Diam. Ext.: 6mm: 6mm, profundidade: 50mm: 50mm, distância entre furos: 75mm) na parede conforme a figura abaixo:



- 2) Coloque os bujões de plástico nos furos e certifique-se de que os estão completamente dentro dos furos e não para fora.

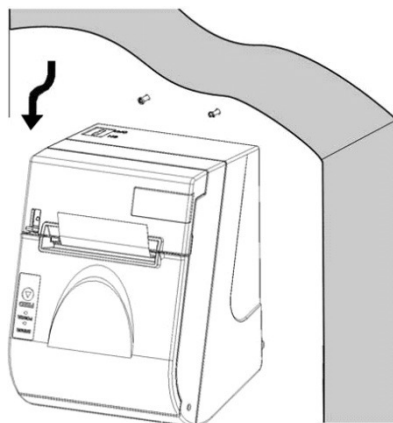


- 3) Aperte os dois parafusos nas buchas de plástico e mantenha uma distância de 10mm entre a cabeça do parafuso e a superfície da parede.



- 4) Regule o sensor de proximidade de fim de papel (Consulte a seção 3.4.1) ,)Instalação, Instale a

impresora conforme a figura.



APÊNDICE A: Função de definição de Configuração

Definição de parâmetro (configuração) pelo botão Feed

- 1) Mantenha o botão AVANÇO pressionado enquanto liga a impressora.
- 2) Após a impressora imprimir a folha de configuração, pressione e segure o botão AVANÇO para configurar a impressora. O menu principal para o processo de definição de teclas de atalho é impresso.
- 3) O procedimento consiste em vários sub-menus, e um passo-a-passo de trabalho é necessário.
- 4) Cada opção tem um número, que indica o número de vezes que o botão AVANÇO deve ser pressionado momentaneamente. Em seguida, a opção é validada pressionando novamente, porém por mais tempo, o botão AVANÇO (1 seg.).

Após a conclusão de todas as definições, as mesmas são armazenadas na impressora recuando pelos sub-menus até o menu principal, utilizando o número "1" e pressionando novamente o botão para validação.

DEFINIÇÃO DE PARÂMETRO PELO BOTÃO FEED									
MENU PRINCIPAL									
Sair	->1								
Imprimir	->2								
Auto-teste	->3								
Configuração	->3	CONFIGURAÇÃO							
		Sair Sem Salvar	->1						
		Salvar e Sair	->2						
		Comunicação	->3						
				Interface USB	->2	MODO USB:MODO API			
						Voltar ao Último Menu	->1		
						Modo WinDriver	->2		
						Modo API	->3		
		Interface Serial	->3	INTERFACE SERIAL					
				Voltar ao Último Menu	->1				
				Taxa de transmissão (bauds)	->2			TAXA DE TRANSMISSÃO:19200bps	
								Voltar ao Último Menu	->1
								9600bps	->2
		19200bps	->3						
		38400bps	->4						
		57600bps	->5						
		4800bps	->6						
		2400bps	->7						
		1200bps	->8						
		115200bps	->9						
		Paridade	->3	PARIDADE:NENHUMA					
				Voltar ao Último Menu	->1				
				Nenhuma	->2				
				Ímpar	->3				
				Par	->4				
		Bits de Dados	->4	BITS DE DADOS: 8 Bits					
				Voltar ao Último Menu	->1				
				7 Bits	->2				
				8 Bits	->3				
		Bit(s) de Parada	->5	BITS DE PARADA: 1 Bit					
				Voltar ao Último Menu	->1				
				1 Bit	->2				
				2 Bits	->3				
		Troca de dados	->6	TROCA DE DADOS:DTR/DSR					
				Voltar ao Último Menu	->1				
				DTR/DSR	->2				
				XON (XLigado)/XOFF(XDesligado)	->3				

					Erro de Recepção de Dados	->7	DEFINIÇÃO DE ERRO DE DADOS: Ignorado			
						Voltar ao Último Menu		->1		
						Ignorado		->2		
						Imprimir '?'		->3		
			Tamanho Buffer Rx	->4	TAMANHO BUFFER RX:4K Bytes					
				Voltar ao Último Menu	->1					
				4k Bytes	->2					
				45 Bytes	->3					
				64K Bytes	->4					
			Mecanismo & Hardware	->4	DEFINIÇÕES DE HARDWARE					
				Voltar ao Último Menu	->1					
				Sensor de Marca	->2	SENSOR DE MARCA: Desabilitar				
		Voltar ao Último Menu		->1						
		Habilitar		->2						
		Desabilitar		->3						
	Cortador	->3		CORTADOR: Habilitar						
		Voltar ao Último Menu		->1						
		Habilitar		->2						
		Desabilitar		->3						
	Alerta sonoro	->4		ALARME SONORO: Volume Normal						
		Voltar ao Último Menu		->1						
		Volume Baixo		->2						
		Volume Normal		->3						
		Volume Alto		->4						
		Volume Mais Alto		->5						
		Volume Maior		->6						
	Desabilitado	->7								
	Fonte de alimentação	->5		FONTE DE ALIMENTAÇÃO: Normal						
		Voltar ao Último Menu		->1						
		Normal		->2						
		Modo de Baixo Consumo		->3						
	Definições de Impressão	->5	DEFINIÇÕES DE IMPRESSÃO							
		Voltar ao Último Menu	->1							
		Definições de Intensidade	->2	DEFINIÇÕES DE INTENSIDADE: Normal						
			Voltar ao Último Menu	->1						
			Baixo	->2						

			Normal	->3		
			Alto	->4		
			Extra Alto	->5		
Largura do Roło de Papel	->3	LARGURA DO ROLO DE PAPEL: 80,0mm				
		Voltar ao Último Menu	->1			
		57,5mm	->2			
		69,5mm	->3			
		76,5mm	->4			
		80,0mm	->5			
		82,5mm	->6			
Margem Esquerda	->4	MARGEM ESQUERDA: 7mm				
		Voltar ao Último Menu	->1			
		0mm	->2			
		1mm	->3			
		3mm	->4			
		5mm	->5			
		7mm	->6			
		9mm	->7			
Margem Direita	->5	MARGEM DIREITA: 9mm				
		Voltar ao Último Menu	->1			
		0mm	->2			
		1mm	->3			
		3mm	->4			
		5mm	->5			
		7mm	->6			
		9mm	->7			
Comando CR	->6	COMANDO CR: Desabilitar				
		Voltar ao Último Menu	->1			
		Habilitar	->2			
		Desabilitar	->3			
Página de Códigos	->7	DEFINIÇÃO DE PÁGINA DE CÓDIGOS				
		Voltar ao Último Menu	->1			
		Imprimir todas as páginas de códigos	->2			
		Selecionar uma página de código	->3			
Nível de Economizar Papel	->8	NÍVEL DE ECONOMIZAR PAPEL				
		Voltar ao Último Menu	->1			
		Desabilitar	->2			
		25%	->3			
		50%	->4			
		75%	->5			

				100%	->6		
		Modo Bicolor	->9	DEFINIÇÕES DE BICOLOR			
				Voltar ao Último Menu	->1		
				Potência Máx. de Bicolor	->2	Potência de Bicolor : Normal	
						Voltar ao Último Menu	->1
						Alto	->2
						Normal	->3
						Baixo	->4
						Desabilitar	->5
				Proporção de Potência	->3	Proporção de Potência : 50%	
						Voltar ao Último Menu	->1
						60%	->2
						55%	->3
						50%	->4
						45%	->5
						40%	->6
						35%	->7
						30%	->8
		Modo de Escala em Cinza	->10	Modo de Escala em Cinza: Modo 3			
				Voltar ao Último Menu	->1		
				Modo 0	->2		
				Modo 1	->3		
				Modo 2	->4		
				Modo 3	->5		
				Modo 4	->6		
				Modo 5	->7		
				Modo 6	->8		
				Modo 7	->9		
	Definições de Sensor de Papel	->6	DEFINIÇÕES DE PROXIMIDADE DE FIM DE PAPEL				
			Voltar ao Último Menu	->1			
			Alarme de Pouco Papel	->2	ALARME DE POUCO PAPEL: Habilitar		
					Voltar ao Último Menu	->1	
					Habilitar	->2	
					Desabilitar	->3	
			Interromper impressão quando há pouco PAPEL	->3	INTERROMPER IMPRESSÃO QUANDO HÁ POUCO PAPEL: Desabilitar		
					Voltar ao Último Menu	->1	
					Habilitar	->2	
					Desabilitar	->3	
			Sensor de Proximidade de Fim de Papel	->4	SENSOR DE PROXIMIDADE DE FIM DE PAPEL:		

					Habilitado			
					Voltar ao Último Menu	->1		
					Habilitar	->2		
					Desabilitar	->3		
	Definir Config Padrão	->7	DEFINIR CONFIGURAÇÃO PADRÃO					
			Voltar ao Último Menu	->1				
			Restaurar Configuração Padrão da Impressora	->2				
	Definições de FONTA/FONTB	->8	Fonte Atual: FONTA					
			Voltar ao Último Menu	->1				
			Selecionar FONTA	->2				
			Selecionar FONTB	->3				
			Selecionar UDFONTA	->4				
			Selecionar UDFONTB	->5				
	Definições de bip	->9	Definições de Bip: Desabilitado					
			Voltar ao Último Menu	->1				
			Habilitar Alarme Herald Externo	->2				
			Habilitar alarme sonoro interno	->3	MODO BIP			
					Voltar ao Último Menu	->1		
					Modo 1	->2		
					Modo 2	->3		
					Modo 3	->4		
					Modo 4	->5		
					Modo 5	->6		
					Todos os bips desabilitados	->4		
	Definir Modo de Impressora	->10	Modo de Impressora: Modo BTP-880NP					
			Voltar ao Último Menu	->1				
			Modo BTP-880NP	->2				
			Modo BTP-2002NP	->3				
	Digite código, em seguida mantenha o Botão pressionado por pelo menos 1 seg. para							

		validar					
Teste de Cortador	->4						
Teste de Sensor	->5	Modo de Teste de Sensor: Estado de LED de ERRO irá mudar de acordo com estado do sensor Para SAIR, mantenha botão pressionado por pelo menos 1 seg.					
Estatísticas de Impressão	->6	ESTATÍSTICAS DE BTP-880NP					
		TCUT	:0				
		TLFS	:0				
		NA HORA	:0				
Calibragem	->7						
Configuração E04	->8	CONFIGURAÇÃO E04					
		Sair Sem Salvar	->1			Salvando config, aguarde. Configurações foram salvas, ligue a impressora	
		Salvar e Sair	->2				
		Redefinir Config JK-E04	->3				
		Definições de Impressão	->4	Endereço IP: Endereço MAC: Máscara de SUBREDE: GATEWAY: Porta de Impressão:			